

Žehlička na vlasy • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 3-7

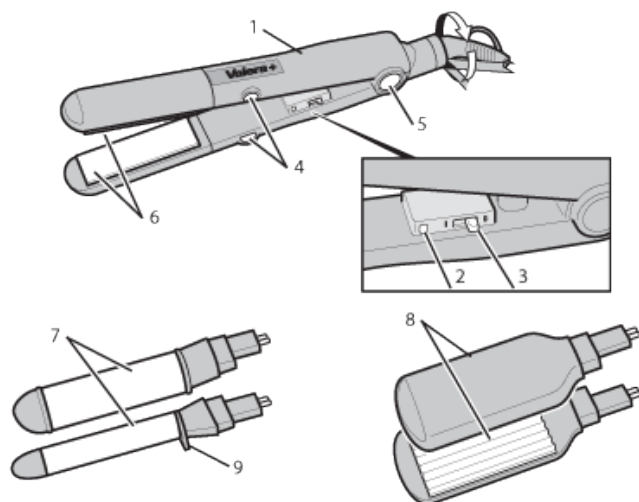
Žehlička na vlasy • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 8-12



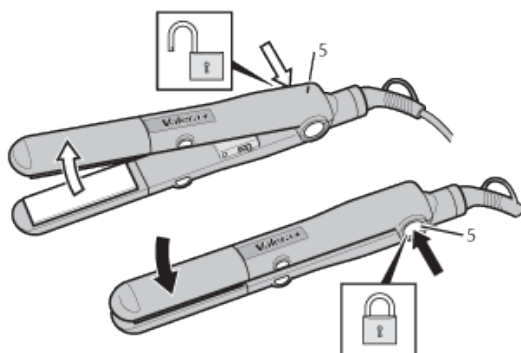
PAP

Valera+
SWISS HAIR SPECIALISTS

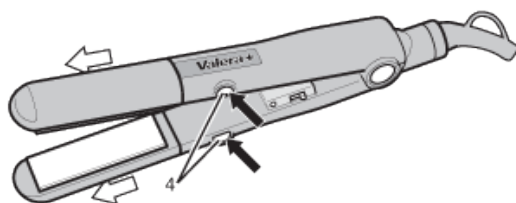
1



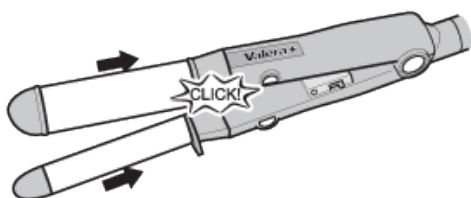
2



3



4



Žehlička na vlasy

VAL000092336

NÁVOD K OBSLUZE

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte pro budoucí použití. Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoli dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Před výměnou příslušenství, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace. Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- **Spotřebič se nesmí ponořit do vody nebo jiných tekutin a nesmí se používat na místech, kde by mohl spadnout do vany, umyvadla nebo bazénu.** Pokud by přesto spotřebič spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte vidlici napájecího přívodu z el. zásuvky a až poté spotřebič vyjměte. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pokud se spotřebič používá v koupelně, je nutné jej odpojit po použití od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky, protože v blízkosti vody představuje nebezpečí i když je žehlička vypnutá.
- Pro zabezpečení doplňkové ochrany doporučujeme instalovat do el. obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím **30 mA**. Požádejte o radu revizního technika, případně elektrikáře.

- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- **Výrobek je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely (příprava pokrmů v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!**
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřma rukama a taháním za napájecí přívod!**
- **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- Spotřebič neodkládejte na horké tepelné zdroje (např. **kamna, sporák, radiátor**).
- Žádná část spotřebiče se nesmí dostat do styku s místy citlivými na teplo (např. **oči, uši, krk atd.**).
- Při manipulaci postupujte opatrně, aby nedošlo k poranění (např. **popálení, opaření**).
- Před použitím se ujistěte, že je spotřebič suchý.
- Nedotýkejte se horkých kovových částí.
- Při používání držte spotřebič za rukojeť a při výměně násad jej přidrže za plastové části.
- Spotřebič používejte pouze k vysoušení nebo stylizaci vlasů.
- Vysvětlte dětem rizika a pravidla bezpečnosti při zacházení s elektronickými přístroji. Nikdy neponechávejte elektrické spotřebiče v dosahu dětí!
- Obal výrobků uchovejte mimo dosah dětí. Prvky použité při jejich výrobě by mohly stanovit určité nebezpečí pro děti.
- Nepoužívejte sprej na vlasy, pokud stle pracujete s přístrojem.
- Destičky udržujte v čistotě a čistěte je od prachu, spreje, gelu, atd.
- Aby nedošlo k přehřátí šňůry je vhodné ji celou odmotat.
- Pokud byl spotřebič skladován při nižších teplotách, nejprve jej aklimatizujte, čímž se zachová mechanická pevnost dílů z plastu.
- Spotřebič se nesmí používat na úpravu paruk, přičesků nebo umělých vlasů.
- Horký spotřebič nepokládejte na měkké a snadno hořlavé povrchy (např. **postel, ručníky, povlečení, koberce**), mohlo by dojít k poškození těchto věcí od horkých částí spotřebiče.
- Při manipulaci se spotřebičem chraňte napájecí přívod před kontaktem s horkým povrchem destiček, případně jinými zdroji tepla.
- Ihned po použití spotřebič vypněte, odpojte od el. sítě a nechte vychladnout. Poté je uložte na bezpečné suché místo, mimo dosah dětí.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
- Zabraňte tomu, aby přívodní kabel volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohly dosáhnout děti.
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Neovíjejte napájecí přívod kolem spotřebiče, prodlouží se tak životnost přívodu.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem (např. **požár, popálení, opaření, poškození vlasů atd.**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

Návod k použití

Komponenty - obr. 1

- | | |
|--|---|
| 1. Držadlo | 6. Žehlička na vlasy |
| 2. Kontrolka zapnuto/vypnuto | 7. Žehlička / krepovací kleště |
| 3. Vypínač ON/OFF | 8. Nástavce pro malé vlny |
| 4. Tlačítka pro uvolnění příslušenství | 9. Stojánek pro žehličku / krepovací kleště |
| 5. Zajištění/odjištění pro otvírání nástavců | |

Zapnutí a vypnutí přístroje

Pro zapnutí přístroje stačí zastrčit elektrickou zástrčku do zásuvky a přepnout vypínač (obr. 1, bod 3) na „I“. Pro vypnutí přepněte přepínač (obr.1 - bod 3) na „0“ a vytáhněte elektrickou zástrčku ze zásuvky. Před použitím přístroj nechte několik minut přehřát.

Zajištění/odjištění pro otvírání nástavců (obr. 2)

Výměna příslušenství (obr. 3 - 4)

Příslušenství vyměňujte pouze tehdy, je-li přístroj vypnutý a odpojený od zdroje elektrického napájení. Při výměně se dotýkejte pouze plastových částí příslušenství. Kovové části mohou být ještě horké!

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (4) a vytáhněte dané příslušenství z držadla (1).
2. Vložte a zasuňte nové příslušenství do držadla (1), až uslyšíte „kliknutí“.

Důležité: Během činnosti nenechávejte spotřebič bez dozoru.

Během používání žehličky / krepovací kleště ukládejte vždy do stojánu (9)

TIPY POUŽITÍ

- Tento přístroj je určen ke kadeření vlasů a dosažení jejich většího lesku.
- Právě umyté a vysušené vlasy se lépe upravují.
- Nejdříve se s přístrojem naučte zacházet na malé části účesu.
- Výsledek závisí více na síle a délce vlasů než na délce kadeření. Na začátku můžete začít s kadeřením v délce 10-20 vteřin.
- Použití bude jednodušší, jestliže budete volnou rukou držet konec příslušenství.
- Každé přiložené příslušenství používejte podle dále uvedeného popisu. V případě potřeby postup opakujte až do dosažení požadovaného účinku.
- Vlasy nechte vychladnout, a teprve potom je učešte nebo vykartáčujte.
- Aby vlny na účesu vydržely déle, naneste na vlasy rovnoměrně fixační sprej.

1. Krepování s žehličkou

Před použitím žehličky musí být vaše vlasy řádně vysušeny. Uchopte pramínek vlasů a počínaje od temene hlavy, pro uhlazení a narovnání vlasů plynulým a rovnoměrným pohybem pokračujte ke konečkům. Pro zajištění dobrého výsledku přidržujte pevně destičky. U silnějších vlasů přidržujte destičky po delší dobu.

Tip: po ukončení stylizace vetřete do vlasů po jejich celé délce přípravek (např. gel).

2. Krepování pro vlnitý

Stejně jako u žehličky, ujistěte se před použitím krepovačky, že vaše vlasy jsou zcela suché. Uchopte pramínek vlasů a začněte od konečků, přidržetím krepovačky po několik sekund. Pro rovnoměrný vlnitý efekt umístěte destičku na poslední vytvořené vlně. Přidržte pro silnější efekt. Pro jemnější efekt uvolňujte pramínky prsty nebo hřebenem pro větší objem.

3. Žehlička / krepovací kleště

Pomocí žehličky / krepovacích kleští lze vytvořit lokny a prstýnky tak, že se přístroj používá jako běžná kulma. Konec pramene vlasů zachyťte mezi váleček a vydutý nástavec. Nyní otáčejte kulmou tak, aby se pramen vlasů ovinul kolem válečku po celé jeho délce v jedné vrstvě. Kadeře jsou tím pevnější, čím větší síla byla vynaložena při natáčení pramene vlasů na váleček kulmy a čím déle se nechá teplo působit. Po uplynutí času nutného pro vytvoření vln pramen vlasů jemně stáhněte z kulmy. Aby kadeř vydržela déle, omotejte ji kolem prstu a počkejte, až vlasy zchladnou.

Tento přístroj se může používat také jako žehlička na vlasy (viz bod 1). Zvláštní vydutý tvar většího nástavce byl vyvinut tak, aby účes měl více objemu a umožnil zvláštní efekty.

ČIŠTĚNÍ ÚDRŽBA

Před každou údržbou spotřebič vypněte, odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky a nechte vychladnout! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Povrch ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem. Chladnou žehličku uložte na bezpečné suché místo, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Vyjímajte a čistte také příslušenství.

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!

Nedodržetím pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

ZÁRUKA

Záruční podmínky značky VALERA:

1. Záruka vztahující se na tento spotřebič je stanovena našim zástupcem v zemi prodeje. Ve Švýcarsku a v zemích Evropské unie je záruční lhůta 24 měsíců pro domácí použití. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce.
2. Záruka je uplatnitelná oproti předložení záručního listu (popř. účtence) nebo faktury.
3. Záruka se vztahuje na odstranění závad, vyplývajících z prokazatelných chyb materiálu nebo zpracování, vzniklých v průběhu záruční doby. Odstranění závad bude provedeno jejich opravou, popř. výměnou za bezvadné zboží. Záruka se nevztahuje na jakékoliv poškození vzniklé v důsledku nesprávného připojení ke zdroji energie, nevhodného použití, rozbití, běžného opotřebení a nerespektování instrukcí v návodu k použití.
4. Veškeré další reklamace, včetně eventuálního zevnějšího poškození přístroje, jsou vyloučeny, pokud náš závazek není právně vymahatelný.
5. Záruční servis je zdarma; neovlivňuje datum vypršení záruky.
6. Záruka se stává bezpředmětnou, pokud byla oprava přístroje provedená neautorizovaným servisem.

V případě zjištění závady vraťte zabalený přístroj společně se záručním listem s řádně uvedeným datem a razítkem prodejci, který jej zašle na servisní centrum oficiálního dovozce, nebo servisnímu centru značky Valera.

Tento přístroj je v souladu s evropskými směrnicemi 2004/108/ES, 2009/125/ES, 2006/95/ES a s nařízením ES č. 1275/2008

Dovozce: ETA a.s., Zelený pruh 95/97, 147 00 Praha 4-Bráník, Česká republika.

VALERA registrovaná obchodní značka společnosti Ligo Electric S.A. - Switzerland



Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

Žehličky na vlasy

VAL000092336

NÁVOD K OBSLUZE

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na obsluhu, prehlídnite vyobrazenie a návod uschovajte na neskoršie použitie. Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch odneste spotrebič do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a funkčnosť.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- **Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, moteloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaist'ujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!**
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyt'ahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!**
- **Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru!**
- Spotrebič neodkladajte na horúce tepelné zdroje (napríklad **kachle, sporák, radiátor**).
- Žiadna časť spotrebiča sa nesmie dotýkať miest citlivých na teplo (napríklad **očí, uší, krku**).
- **Pri manipulácii postupujte opatrne, aby ste sa nepopálili alebo neoparili.**
- **Spotrebič sa nesmú ponoriť do vody alebo iných tekutín ani používať na miestach, kde by mohli spadnúť do vane, umývadla alebo bazénu.** Ak by spotrebič do vody predsa len spadl, nevyberajte ich! Najskôr vyťahnite vidlicu napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky a až potom kliešte vyberte. V takých prípadoch odneste spotrebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- Pokiaľ spotrebič používate v kúpeľni, je nutné ju ho po použití odpojiť z el. siete vyťahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky, pretože v blízkosti vody predstavuje nebezpečenstvo i pokiaľ je vypnutá.
- Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany odporúčame inštalovať do el. obvodu napájania kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim **30 mA**. Požiadajte o radu revízného technika, prípadne elektrikára.
- Ak boli kliešte skladované pri nižších teplotách, najskôr ich nechajte aklimatizovať. Zachová sa tým mechanická pevnosť plastových dielov.

- Spotrebič sa nesmie používať na upravovanie parochní, príčeskov alebo umelých vlasov.
- Pred použitím sa uistite, že je prístroj suchý.
- Nedotýkajte sa horúcich kovových častí.
- Prístroj používajte len k vysušeniu alebo štylizácii vlasov.
- Vysvetlite deťom riziká a pravidlá bezpečnosti pri zachádzaní s elektronickými prístrojmi.
- Obal výrobku uchovajte mimo dosah detí. Prvky použité pri ich výrobe by mohli stanoviť určité nebezpečie pre deti.
- Nepoužívajte sprej na vlasy, pokiaľ stále pracujete s prístrojom.
- Doštičky udržiujte v čistote a čistite ich od prachu, spreja, gélu, a.t.d.
- Aby nedošlo k prehriatiu šnúry je vhodné ju celú odmotať.
- Zapnutý spotrebič neodkladajte na mäkké a horľavé povrchy (napríklad **posteľ, uteráky, bielizeň, koberce**), mohli by sa poškodiť od horúcich častí spotrebiča.
- Pri manipulácii se spotrebičom chráňte napájací prívod pred kontaktom s horúcim povrchom doštičiek a inými zdrojmi tepla.
- Po použití spotrebič ihneď vypnite, odpojte od elektrickej siete a nechajte vychladnúť. Potom ho uložte na bezpečné suché miesto, mimo dosahu detí.
- Nenechávajte visieť napájací prívod cez hranu stolu, kde ho môžu stiahnuť deti.
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predĺžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho prívodu spotrebiča.
- Nenavíjajte napájací prívod okolo spotrebiča, predĺžite životnosť prívodu.
- Ak sa napájací prívod tohto spotrebiča poškodí, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom (napríklad **požiar, popálenie, obarenie, poškodenie vlasov**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

Návod na použitie

Komponenty (obr. 1)

- | | |
|--|--|
| 1. Držadlo | 6. Žehlička na vlasy |
| 2. Kontrolka zapnuté/vypnuté | 7. Žehlička / krepovacie kliešte |
| 3. Vypínač ON/OFF | 8. Nástavce pre malé vlny |
| 4. Tlačidlá pre uvoľnenie príslušenstva | 9. Stojanček pre žehličku / krepovacie kliešte |
| 5. Zaistenie/odistenie pre otváranie nástavcov | |

Zapnutie a vypnutie prístroja

Pre zapnutie prístroja stačí zastrčiť elektrickú zástrčku do zásuvky a prepnúť vypínač (obr. 1, bod 3) na „I“.

Pre vypnutie prepnete prepínač (obr.1 - bod 3) na „0“ a vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.

Pred použitím prístroj nechajte niekoľko minút predhriať.

Zabezpečenie / odistenie pre otváranie nástavcov (obr. 2)

Výmena príslušenstva (obr. 3 - 4)

Príslušenstvo vymieňajte len vtedy, keď je prístroj vypnutý a odpojený od zdroja elektrického napájania. Pri výmene sa dotýkajte iba plastových častí príslušenstva. Kovové časti môžu byť ešte horúce!

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (4) a vytiahnite dané príslušenstvo z držadla (1).
2. Vložte a zasuňte nové príslušenstvo do držadla (1), až budete počuť „kliknutie“.

Dôležité: Počas činnosti nenechávajte spotrebič bez dozoru.

Počas používania žehličky / krepovacie kliešte ukladajte vždy do stojančeka (9)

TIPY POUŽITIE

- Tento prístroj je určený na onduláciu vlasov a dosiahnutie ich väčšieho lesku.
- Práve umyté a vysušené vlasy sa lepšie upravujú.
- Najskôr sa s prístrojom naučte zaobchádzať na malé časti účesu.
- Výsledok závisí viac na sile a dĺžke vlasov než na dĺžke kučier. Na začiatku môžete začať s vlnením v dĺžke 10-20 sekúnd.
- Použitie bude jednoduchšie, ak budete voľnou rukou držať koniec príslušenstva.
- Každé priložené príslušenstvo používajte podľa ďalej uvedeného popisu. V prípade potreby postup opakujte až do dosiahnutia požadovaného účinku.
- Vlasy nechajte vychladnúť, a až potom ich učešte alebo vykefujte.
- Aby vlny na účesu vydržali dlhšie, naneste na vlasy rovnomerne fixačný sprej.

1. Krepovanie so žehličkou

Pred použitím žehličky musia byť vaše vlasy riadne vysušené. Uchopte pramienok vlasov a začínajúc od temena hlavy, pre uhladenie a narovnanie vlasov plynulým a rovnomerným pohybom pokračujte ku končekom. Pre zaistenie dobrého výsledku pridržiavajte pevne doštičky. U silnejších vlasov pridržiavajte doštičky po dlhšiu dobu.

Tip: po ukončení štylizácie votrite do vlasov po ich celej dĺžke prípravok (napr. gél).

2. Krepovanie pre vlnitý efekt

Rovnako ako u žehličky, uistite sa pred použitím krepovačkou, že vaše vlasy sú úplne suché. Uchopte pramienok vlasov a začnite od končekov, pridržaním krepovačkou po niekoľko sekúnd. Pre rovnomerný vlnitý efekt umiestnite doštičku na poslednú vytvorenú vlnu. Pridržte pre silnejší efekt. Pre jemnejší efekt uvoľňujte pramienky prstami alebo hrebeňom pre väčší objem.

3. Žehlička / krepovacie kliešte

Pomocou žehličky / krepovacích klieští možno vytvoriť lokne a prstienky tak, že sa prístroj používa ako bežná kulma. Koniec prameňa vlasov zachyťte medzi valček a vydutý nástavec. Teraz otáčajte kulmou tak, aby sa prameň vlasov ovinul okolo valčeka po celej jeho dĺžke v jednej vrstve. Kadere sú tým pevnejšie, čím väčšia sila bola vynaložená pri natáčaní prameňa vlasov na valček kulmy a čím dlhšie sa nechá teplo pôsobiť. Po uplynutí času nutného pre vytvorenie vln prameň vlasov jemne stiahnite z kulmy. Aby vlna vydržala dlhšie, omotajte ju okolo prsta a počkajte, až vlasy schladnú.

Tento prístroj sa môže používať aj ako žehlička na vlasy (pozri bod 1). Zvláštne vydutý tvar väčšieho nástavca bol vyvinutý tak, aby účes mal viac objemu a umožnil špeciálne efekty.

ČIŠTĚNIE A ÚDRŽBA

Pred každou údržbou spotrebič vypnite, odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky a nechajte vychladnúť!

Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Povrch čistite mäkkou vlhkom handričkou. Vychladnutú žehličku uložte na bezpečné suché miesto, mimo dosah detí a nesvojprávnych osôb. Vyberte a čistite tiež príslušenstvo.

V. EKOLÓGIA

Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď. www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezat' napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

**Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!
Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!**

ZÁRUKA

Záručné podmienky značky VALERA:

1. Záruka vzťahujúca sa na tento spotrebič je stanovená našim zástupcom v zemi predaja. Vo Švajčiarsku a v krajinách Európskej únie je záručná lehota 24 mesiacov pre domáce použitie. Záručná doba začína bežať od dátum nadobudnutia spotrebiča kúpou, ako je uvedené na záručnom liste (popr. účtenke) alebo faktúre a potvrdenom razítkom predajcu.
2. Záruka je uplatniteľná oproti predloženiu záručného listu (popr. účtenke) alebo faktúry.
3. Záruka sa vzťahuje na odstránenie chýb, vyplývajúcich z preukázateľných chýb materiálu alebo spracovania, vzniknutých v priebehu záručnej doby. Odstránenie chýb bude prevedené ich opravou, poprípade ich výmenou za bezchybný tovar. Záruka sa nevzťahuje na akékoľvek poškodenie vzniknuté v dôsledku nesprávneho pripojenia ku zdroju energie, nevhodného použitia, rozbitia, bežného opotrebenia a nerešpektovania inštrukcií v návode na použitie.
4. Všetky ďalšie reklamácie, vrátane eventuálneho vonkajšieho poškodenia prístroja, sú vylúčené, pokiaľ náš záväzok nie je právne vymáhateľný.
5. Záručný servis je zdarma; neovplyvňuje dátum vypršania záruky.
6. Záruka sa stáva bezpredmetnou, pokiaľ oprava prístroja bola prevedená neautorizovaným servisom.

V prípade zistenia chyby vráťte zabalený prístroj spoločne so záručným listom s riadne uvedeným dátumom a razítkom predajcovi, ktorý ich zašle na servisné centrum oficiálneho dovozcu, alebo servisnému centru Valera.

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

Tento prístroj je v súlade s európskymi smernicami 2004/108/ES, 2009/125/ES, 2006/95/ES a s nariadením ES č. 1275/2008.

DOVOZCA PRE SR: ETA - Slovakia, spol. s.r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04 Bratislava 3.

VALERA registrovaná obchodná značka spoločnosti Ligo Electric S.A. - Switzerland



Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

Postup při reklamaci

Kupující je povinen při reklamaci předložit s reklamovaným výrobkem doklad o jeho koupi, příp. záruční list, uvést důvod reklamace a vadu popsat. Při reklamaci v záruční době se obraťte na svého prodejce, nebo na tel. 577 055 333. Výrobek odešlete nebo předejte osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list**. Na dodatečně zasláné nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU**. Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Postup při reklamácii

Kupujúci je povinný pri reklamácii predložiť s reklamovaným výrobkom doklad o jeho kúpe, prípadne záručný list, uviesť dôvod reklamácie a závalu popísať. Pri reklamácii v záručnej lehote sa obracajte na svojho predajcu, alebo na tel +420 577 055 333. Výrobok odosielajte poštou, alebo odovzdajte osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list**. Dodatočne zasláné alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU**. Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov nepřijímame do opravy znečištěné výrobky.

Záznamy o záručních opravách • Záznamy o záručných opravách

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě	
od do	
Zakázka číslo	Zakázka číslo
Razítko a podpis opravný Pečiatka a podpis pracovníka	

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě	
od do	
Zakázka číslo	Zakázka číslo
Razítko a podpis opravný Pečiatka a podpis pracovníka	

Výrobek byl v záruční opravě Výrobok bol v záručnej opravě	
od do	
Zakázka číslo	Zakázka číslo
Razítko a podpis opravný Pečiatka a podpis pracovníka	

Kupon č. 3

Valera 

Kupon č. 2

Valera 

Kupon č. 1

Valera 



ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

VAL0.92336

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Datum a TK závodu

Dátum a TK závodu

Datum prodeje

Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis

Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

*Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.*

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za toho předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu. Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu. Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvedčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

© DATE 21/10/2012

Kupon č. 1

Typ: VAL000092336

Série

Valera+

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis



Kupon č. 2

Typ: VAL000092336

Série

Valera+

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis



Kupon č. 3

Typ: VAL000092336

Série

Valera+

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

